

## РОЛЬ ТРЕНИРОВОЧНЫХ УПРАЖНЕНИЙ В ФОРМИРОВАНИИ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ СТУДЕНТОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ ГРУПП

Р. Алиева <sup>1</sup>

*Аннотация:*

В статье рассматриваются вопросы актуальности тренировочных упражнений по русскому языку, с помощью которых усваиваются форма и значение лексических единиц, а также действия с ними как с компонентами речевого общения в национальных группах вуза.

*Ключевые слова:* рецептивная лексика, продуктивный минимум, многофункциональный, коммуникативно-прагматическая необходимость

*doi:* <https://doi.org/10.2024/1tvqjq33>

---

К основным этапам работы над лексикой относятся: ознакомление с новым материалом (включая семантизацию), первичное закрепление, развитие навыков и умений использования лексики в разных формах устного и письменного общения.

Под знанием и владением слова традиционно понимается мгновенное его узнавание, т.е. способность вызывать слово из памяти и правильное употребление данной лексической единицы в сочетании с другими словами в различных ситуациях.

Над новыми словами следует работать как в контексте, так и в изолированном виде, поскольку контекстуальное значение слова не всегда является основным.

На продвинутых этапах новое слово следует вводить с обязательными сочетаниями, выделение которых в рамках учебных минимумов должно являться первоочередной задачей. Важно учитывать при этом характерные лексические связи в словах, относящихся к одной предметно-тематической группе.

Лексический навык – есть синтезированное действие по выбору лексической единицы адекватно замыслу и ее правильному сочетанию с другими, совершаемое в навыковых параметрах и обеспечивающее ситуативное использование данной лексической единицы в речи.

Лексический навык включает в себя экспрессивные и рецептивные лексические навыки. Под экспрессивными лексическими навыками понимаются навыки интуитивно правильного словоупотребления и словообразования в устной и письменной речи в соответствии с ситуациями общения и целями коммуникации.

Под рецептивными лексическими навыками подразумеваются навыки узнавания и понимания при восприятии на слух или при чтении лексических явлений (структура слова и его употребление).

---

<sup>1</sup> Алиева Р.Х., ст. пр. кафедры русского языка Таджикского международного университета иностранных языков им. С.Улугзода (Душанбе, Таджикистан)

В отличие от грамматики, которая отражает отношения между классами слов и всегда обобщает, лексика индивидуализирует высказывание, придает ему конкретный смысл. То есть, конкретное слово передает конкретное понятие и мысли в целом.

При обучении русскому языку ( или другому любому) мы должны осуществить три операции: 1) ввести слова в долговременную память обучающихся; 2) вызвать их в случае необходимости, актуализировать их; 3) побуждать к включению слова в речевую цепь (в связное высказывание) с учетом его парадигматического и синтагматического аспектов.

Таким образом студент должен:

1) понять и запомнить иноязычное слово, его значение, звуковую и графическую формы;

2) выбрать именно его для решения определенной коммуникативной задачи в конкретной ситуации общения;

3) уметь употребить его в речи в сочетании с другими словами.

При этом существенно важно, что при обучении лексической стороне говорения (письма) мы идем от содержания к форме и употреблению; при обучении лексической стороне аудирования и чтения - от формы к ее употреблению и значению.

Занятие по формированию лексических навыков состоит из трех этапов:

1) ввод и семантизация лексической единицы;

2) автоматизация лексической единицы;

3) дальнейшее совершенствование лексической единицы.

Главная задача этапа семантизации состоит в том, чтобы довести до сознания студентов значение слова или фразеологического сочетания, показать особенности его употребления в речи, т.е. сочетаемости с другими словами, и грамматического оформления.

Основными приемами (способами) семантизации лексики являются опора на предметную наглядность, опора на языковую и речевую наглядность, толкование на родном и иностранном языке.

1. Опора на предметную наглядность – демонстрация действий, картинки (начальный этап)

2. Опора на языковую наглядность: контекст, словообразовательный, этимологический анализ лексических единиц, дефиниция, сопоставление (синонимы, антонимы), опора на интернациональные слова.

3. Опора на речевую наглядность – раскрытие значения слова в речевой ситуации и контексте.

После семантизации и записи новых слов (10+8) наступает этап автоматизации употребления лексики. Автоматизация происходит на основе условно речевых упражнений, которые должны быть:

а) ситуативными;

б) обеспечивать направленность обучающихся на цель и содержание высказывания, а не на форму;

б) быть организованными по характеру как процесс общения, а по сути, обучающими.

В процессе работы над лексикой можно ввести упражнения на формирование сочетаний слов смыслового характера:

1) какие глаголы можно употребить с данным словом;

- 2) соотнести слова в колонках, чтобы получились правильные сочетания;
- 3) подобрать из разбросанных слов сочетания;
- 4) распространить предложение за счет определений к выделенным словам и т.п.;
- 5) построить сочетания, означающие принадлежность членам вашей семьи, друзьям.

Далее приводится фрагмент практического занятия по ПУПР на 1 курсе РЯНШ.

а) Прочитать текст «Воскресенье»

Сегодня воскресенье. Мы отдыхаем. Папа читает журнал «Спорт». Он очень любит спорт, особенно футбол. Его любимая команда «Спартак». Папа хорошо знает команду «Спартак», потому что его хороший друг играет в «Спартаке».

Мама в свободное время любит готовить. Сегодня она готовит пельмени. Это наше любимое блюдо. Все говорят, что мама хорошая хозяйка. А ещё наша мама любит театр. Она часто смотрит спектакли в театре, а иногда по телевизору.

Бабушка смотрит телевизор каждый день. Она очень любит смотреть сериалы. Я думаю, что они очень длинные и скучные. Но бабушка говорит, что она смотрит сериалы с удовольствием.

Мой старший брат Антон читает новый детектив. В свободное время он очень любит читать. В его комнате большая библиотека. Он говорит, что книга - хороший друг.

А мой лучший друг – компьютер. Я очень люблю играть на компьютере. А ещё я люблю воскресенье, потому что моя семья дома.

б) Сказать: Какой сегодня день? Кто рассказывает о семье? Вы знаете, как его зовут? Что любят делать в свободное время папа, мама, бабушка, старший брат и младший брат?

в) Прочитать реплики. Сказать: кто это говорит? Почему вы так думаете?

Начните свой ответ так: Я думаю, что это говорит..., потому что....

- Сегодня в театре новый спектакль. Давай пойдём!

- Извини, но сегодня по телевизору футбол. Играют «Спартак» и «Динамо».

- Футбол! Не понимаю тебя. Неинтересная игра! Давай посмотреть новый русский сериал «Любить по-русски». Ах! как они любят друг друга!

- Тише! Я читаю детектив.

- Антон, смотри! В Интернете новая детективная история. Здесь текст и интересные рисунки!

Дальнейшее усвоение значения слова связано с грамматическими упражнениями, соединенными с лексическим началом. Затем следуют упражнения в применении новых лексических единиц и их сочетаний в теме. При этом студенты сами пытаются группировать слова, однако этот процесс нуждается в контроле со стороны преподавателя. Эта форма работы связана с неподготовленной речью, результатом которой должно служить развитие устной речи.

Можно предложить студентам и такие упражнения:

- 1) вопросно-ответные; 2) продолжить сообщение; 3) высказать мысль и побудить студента к подобному высказыванию; 4) предложить поинтересоваться чем-нибудь связанным с вашим высказыванием; 5) мини-

диалоги: спроси соседа по парте; 6) составить предложение с 2-3 новыми словами; 7) диалоги с новыми словами; 8) отгадай слово.

Пассивный словарь – (рецептивный минимум) состоит из слов, которые студенты должны понимать при чтении и слушании и речи. Необходимость в пассивном словаре возникает на старших курсах, когда предлагаются оригинальные тексты научно-популярного, общественно-политического и художественного стилей. При этом у студентов должны развиваться рецептивные лексические навыки – опознавать слово по некоторым опорам в его графике и на основе синтаксической формы и синхронно соотносить со значением.

Отталкиваясь от формы слова в тексте, обучающийся выделяет его и придает ему словарную форму. Если в слове нет опорных элементов, то студент отыскивает значение слова в словаре, при этом выбирает одно значение из нескольких, если слово многозначно.

Потенциальный (индивидуальный) словарь студентов носит индивидуальный характер. Он возникает на основе самостоятельной семантизации неизученной лексики в момент чтения. Его объем зависит от степени овладения студентами активным и пассивным минимумом.

Потенциальный словарь складывается:

- на основе слов, состоящих из знакомых словообразовательных элементов (известный корень и аффикс, сложные слова по составу их компонентов);

- слов, значение которых выводимо по конверсии;

- при помощи понимания интернациональной лексики.

Следующие упражнения влияют на формирование потенциального словаря: определить значение производных слов, образованных от известных корней и с помощью известных аффиксов: (на занятиях по ПУПР на 1 курсе можно предложить студентам примерно такое задание:

Прочитать однокоренные слова. Написать их в порядке указанных значений.

1. Повар, вареник, поварёшка, варево, варенье. ягоды, плоды, сваренные в сахаре.

— горячее жидкое кушанье.

— маленький варёный пирожок.

— мастер по приготовлению пищи.

— большая ложка для разливания жидкой пищи.

2. Зимовщик, зимовка, озимь, зимник, зимовать.

— проводить где-нибудь зиму.

— место, где проводят зиму.

— человек, который находится на зимовке.

— дорога, которая проложена по снегу.

— всходы ржи, пшеницы, посеянные осенью, под зиму.

При работе с фразеологизмами можно предложить следующее задание:

1. Заменить выделенные словосочетания фразеологизмами под чертой.

Я понимаю, кого вы имеете в виду (1), когда говорите, что эта книга плохая.

Станция железной дороги находится совсем близко (2) отсюда.

У каждого человека есть слабое место (3).

Он тяжело дышал, потому что бежал очень быстро (4), чтобы сообщить сестре новость.

Серёжа и Толя всегда вместе всё делают, их невозможно разлучить (5).

Ахиллесова пята, со всех ног, водой не разлить, бросить камешек в чей-либо огород, подать рукой

2. Установить соответствие. Подобрать к словам из левой колонки антонимы из правой колонки. Каждой цифре может соответствовать только одна буква.

1)	аккуратный	а) безобразный
2)	трудиться	б) неволя
3)	жизнерадостный	в) ослабить
4)	говорун	г) небрежный
5)	свобода	д) молчун
6)	усилить	е) бездельничать
7)	красивый	ж) угрюмый

Тренировочные упражнения должны характеризоваться наличием мыслительной задачи, которая не является атрибутом только речевых упражнений. Постепенно возрастающие сложности, которые приходится устранять при выполнении этих упражнений, активизируют мыслительную деятельность обучающихся и, в конечном счете, направлены на то, чтобы уменьшить число лексических ошибок при переходе к связным высказываниям. Что касается корректности в области владения лексикой, то этот вопрос решается далеко не так однозначно, поскольку «абсолютной правильности и нормативности слова на все случаи жизни не существует» [3, 76].

#### **Список использованной литературы:**

- [1]. Банкевич Л. В. *Тестирование лексики иностранного языка.*, М., 1981.
- [2]. Гез Н. И., Ляховицкий М. В. *Методика обучения иностранным языкам в средней школе.* – М., 1982.
- [3]. Леонтьев А.А. *Язык, речь, речевая деятельность.* М., «Просвещение», 1969. 214 стр., с.76.
- [4]. Николаев Н. В. *О необходимости дифференцированного подхода к иноязычному учебному лексическому материалу. //Иностранные языки в школе.*1966, №131.
- [5]. Шкатулка. *Пособие для иностранцев, начинающих изучать русский язык.* Под ред. О.Э.Чубаровой. – М.,2008.